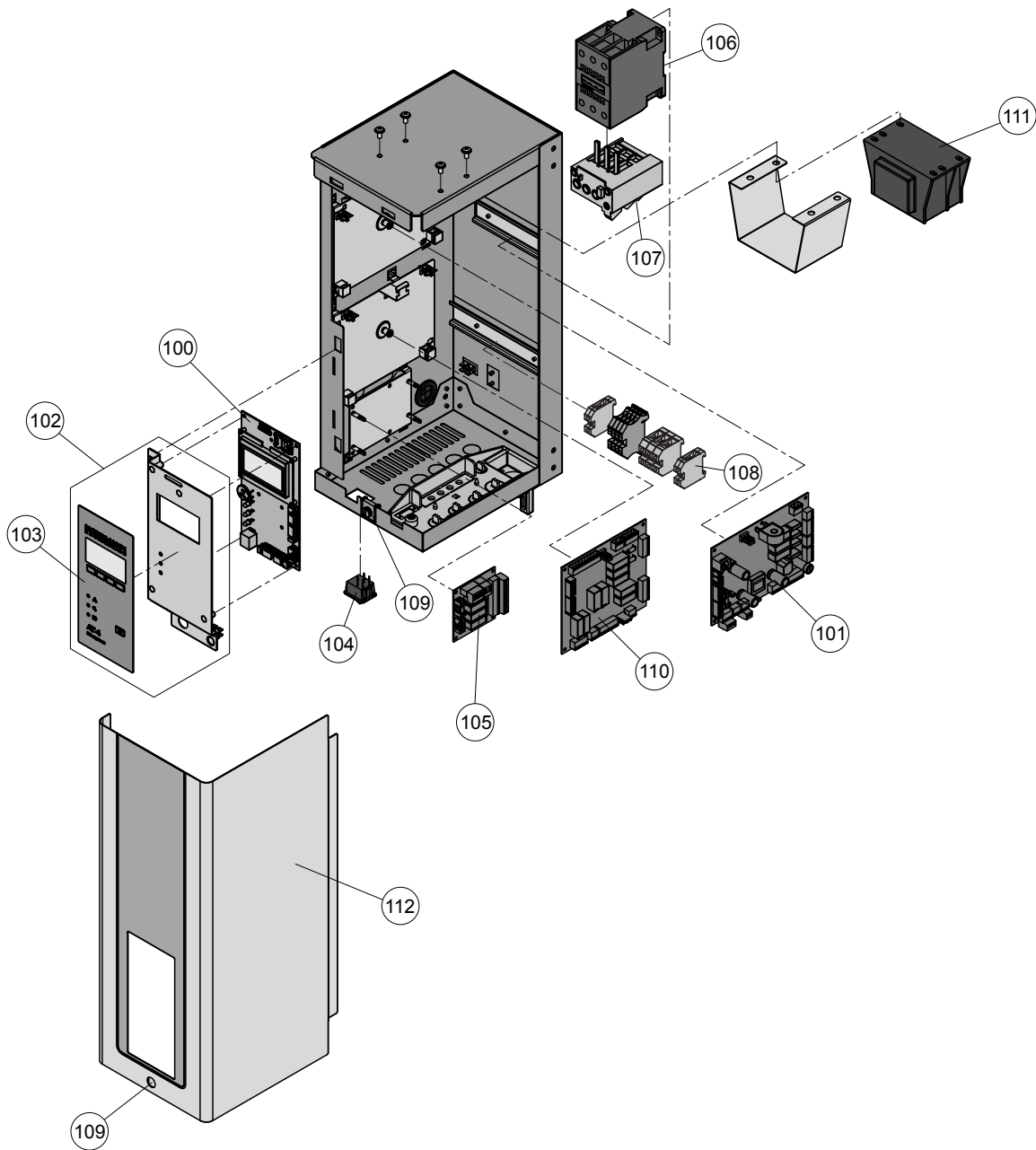


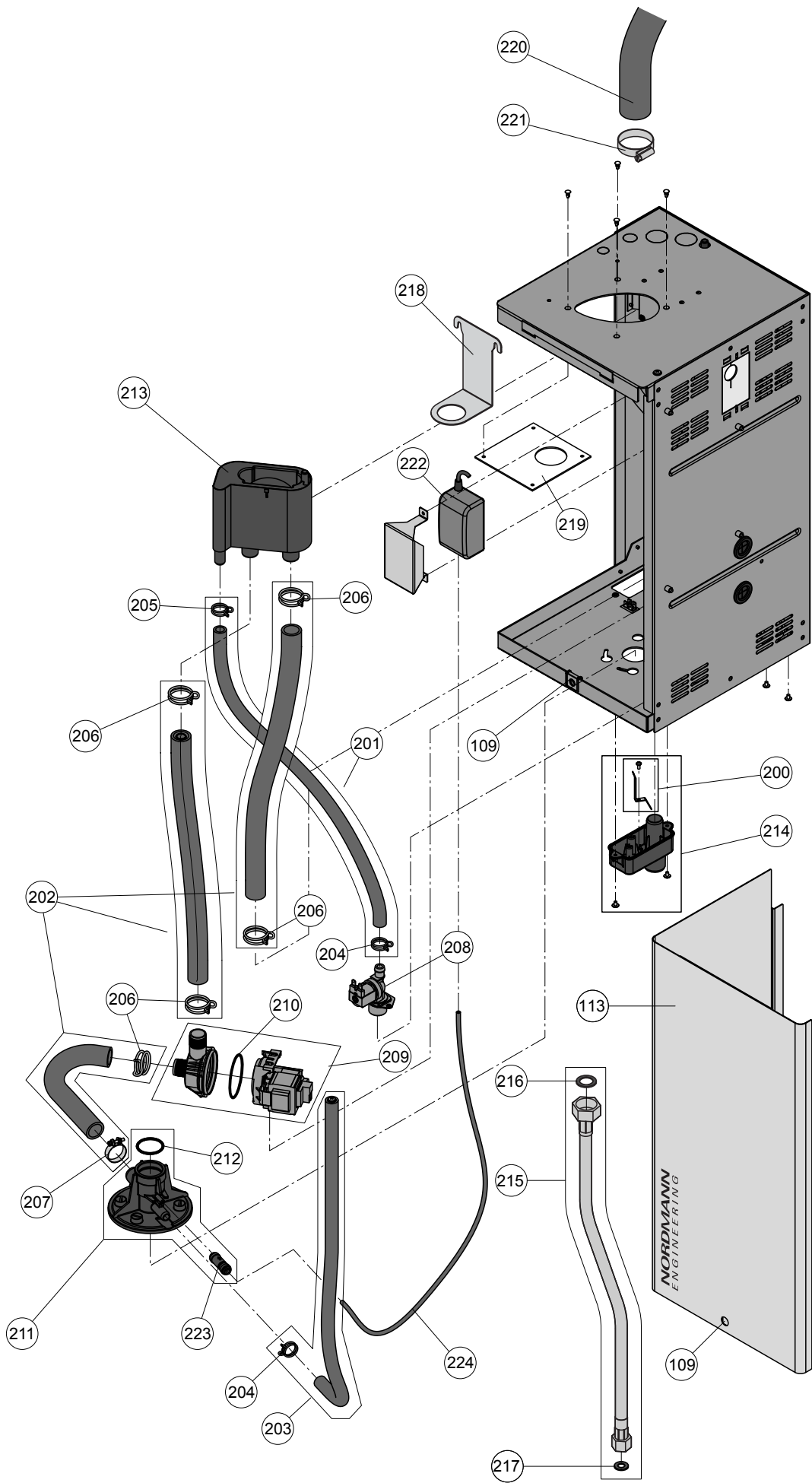
# Nordmann AT4 D

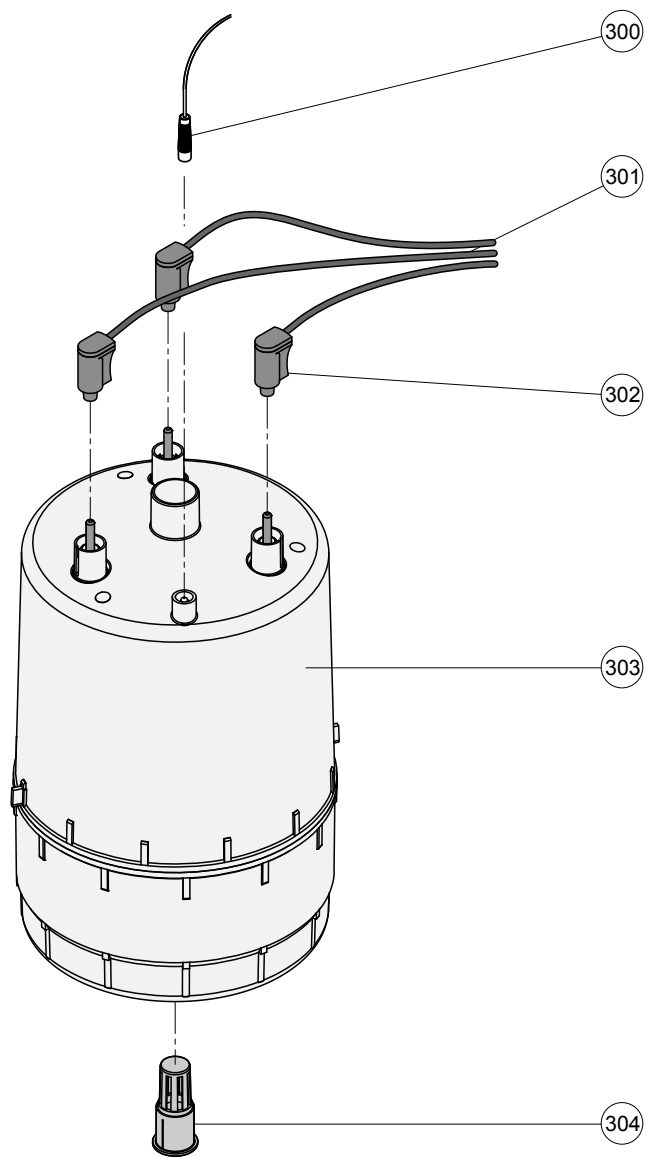
Dampf-Generator  
Steam generator  
Générateur de vapeur



ERSATZTEILLISTE  
SPARE PARTS LIST  
LISTE DE PIÈCES DE RECHANGE









Pos	Artikel Article Article	Typ Type Type	Heizspannung Heating voltage Tension de chauffage		400V									230V									Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.			
			Phasen/Phases/Phases			2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	1	1	3	3	3		3	3	3
			Dampfleistung [kg/h] Steam capacity [kg/h] Capacité de vapeur [kg/h]			5	8	5	8	15	23	32	45	65	5	8	5	8	15	23	32					
---	Kabel RFI -> Steuerelektronik Cable RFI -> control PCB Câble RFI -> unité de commande		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2568208			
---	Sicherung, 3 Stk. Fuse, 3 pcs Fusible, 3 pcs	1A T 4A T 6.3A T 315 mA F 100 mA T	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553667 2564046 2559615 2560241 2553666			
200	Erdelektrode Earth electrode Electrode de terre		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560028			
201	Schlauchset Einlass Hose set inlet Set de tuyau d'alimentation		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560091 2560092 2560093			
202	Schlauchset Pumpe Hose set pump Set de tuyau pompe		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560111 2560112 2560113			
203	Entleerungsschlauch Draining hose Tuyau de vidange		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560094 2560095 2560096			
204	Schlauchklemme ø19.0-19.5, 5 Stk. Hose clamp ø19.0-19.5, 5 pcs Pince à tuyau ø19.0-19.5, 5 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553663			
205	Schlauchklemme ø21.0-22.0, 5 Stk. Hose clamp ø21.0-22.0, 5 pcs Pince à tuyau ø21.0-22.0, 5 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2560090			
206	Schlauchklemme ø30.7-31.7, 5 Stk. Hose clamp ø30.7-31.7, 5 pcs Pince à tuyau ø30.7-31.7, 5 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553662			
207	Schlauchbride, 5 Stk. Screw hose clamp, 5 pcs Collier de serrage, 5 pcs	ø30	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553664			
208	Einlassventil Inlet valve Vanne de remplissage	0.5 l/min. 1.2 l/min. 2.5 l/min. 3.3 l/min.	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2549696 2560021 2560022 2560023			
209	Synchronpumpe kpl. Synchronous pump cpl. Pompe synchrone cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560166			
210	Dichtring Pumpengehäuse Gasket for pump housing Joint pour boîtier de pompe		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2549680			
211	Kupplungsmuffe kpl. Coupling sleeve cpl. Manchon d'accouplement cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560165			
212	O-Ring, 10 Stk. O-ring seall, 10 pcs Joint O-ring, 10 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2402914			
213	Wasserbecher kpl. Water cup cpl. Godet d'eau cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2559988			
214	Ablaufbecher kpl. Drain cup cpl. Godet d'écoulement cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560026			
215	Wasseranschluss Panzerschlauch Water supply armored Tuyau de remplissage blindé	3/4" - 3/8"	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2549690			
216	Flachdichtung, 5 Stk. Gasket, 5 pcs Joint, 5 pcs	3/4" (ø24xø15 x 2mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2549688			

	Artikel Article Article	Typ Type Type	Heizspannung Heating voltage Tension de chauffage		400V								230V						Art.-/SAP-Nr. Art.-/SAP-No. Art.-/SAP-No.	
			Phasen/Phases/Phases		2	2	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3	3		3
			Dampfleistung [kg/h] Steam capacity [kg/h] Capacité de vapeur [kg/h]		5	8	5	8	15	23	32	45	65	5	8	5	8	15		23
Pos			524	824	534	834	1534	2364	3264	4564	6564	522	822	532	832	1532	2362	3262		
217	Flachdichtung, 5 Stk. Gasket, 5 pcs Joint, 5 pcs	3/8" (ø15xø7.5 x 2mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2549695	
218	Zylinderhalterung Cylinder fixing Fixation du cylindre	ø22 mm, 5/8 kg/h ø35 mm, 15 kg/h ø35 mm, 23 kg/h ø35 mm, 32 kg/h 2x ø35 mm, 45/65 kg/h	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560168 2560169 2560210 2560211 2560212	
219	Blende Bezel Bandeau	ø35 mm, 5/8 kg/h ø65 mm, 15/23 kg/h ø65 mm, 32 kg/h 2x ø65mm, 45/65 kg/h	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560151 2560152 2560153 2560154	
220	Dampfschlauch Steam hose Tuyau de vapeur	DS22 (ø22/31mm) DS35 (ø35/46mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1105176 2400010	
221	Schlauchbride für Dampfschlauch, 2 Stk. Screw hose clamp for steam hose, 2 pcs Collier de serrage pour tuyau de vapeur, 2 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2553661 2539583	
222	SC-Pumpe SC-System pump Pompe SC-system		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2559911	
223	Rückschlagventil SC-System Check valve SC-System Soupape de retenue SC-System		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560221	
224	SC-Schlauch SC-hose Tuyau SC	L = 600mm L = 700mm L = 740mm	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2560222 2560223 2560224	
---	Kondensatschlauch Condensate hose Tuyau de condensat	KS10 (ø8/12mm)	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	1103350	
300	Sensorstecker mit Kabel Sensor plug with cable Fiche de connexion du senseur avec câble	ø 5mm	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2553025	
301	Kabelbaum kpl. Cable tree cpl. Faisceau de câble cpl.		1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	2559608 2559607 2559609 2559610 2559612 2559611 2559613	
302	Dampfzylinderstecker, 3 Stk. Cylinder plug, 3 pcs Fiche de connexion du cylindre, 3 pcs	ø 5mm ø 6mm; 6mm <sup>2</sup> ø 6mm; 10mm <sup>2</sup>	1	1	1	1	1	1	2	2	2	2	1	1	1	1	1	2	2559614 2553024 2559617	
303	Austauschzylinder (für Wasserleitfähigkeit 125...1250 µS/cm) Exchange cylinder (for water conductivity 125...1250 µS/cm) Cylindre à échanger (pour conductivité d'eau 125...1250 µS/cm)	522A / 822A 524A / 824A 532A / 832A 534A / 834A 1532A 1534A 2362A 2364A 3262A 3264A 4564A 6564A	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	5170000 5170001 5170002 5170003 5170004 5170005 5170006 5170007 5170008 5170009 5170010 5170011	
303	Austauschzylinder (für Wasserleitfähigkeit 80...125 µS/cm) Exchange cylinder (for water conductivity 80...125 µS/cm) Cylindre à échanger (pour conductivité d'eau 80...125 µS/cm)	534A-L / 834A-L 1534A-L 2364A-L 3264A-L 4564A-L	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	1	5170012 5170013 5170014 5170015 5170016	
304	Abläss-Sieb, 3 Stk. Drainage strainer, 3 pcs Cartouche filtrante d'écoulement, 3 pcs		x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	2559683	

© Condair Group AG

Technische Änderungen vorbehalten  
Technical modifications reserved  
Sous réserve de modifications techniques



CH94/0002.00

Condair Group AG  
Gwattstrasse 17, 8808 Pfäffikon SZ, Switzerland  
Phone +41 55 416 61 11, Fax +41 55 588 00 07  
info@condair.com, www.condairgroup.com